

Guide du portail DEP CARA pour les professionnelles et professionnels

Ce document présente les différentes fonctionnalités du portail DEP CARA pour les professionnelles et les professionnels de santé et les auxiliaires. Des vidéos d'utilisation sont également disponibles sur www.cara.ch/utilisation-pro

Faire sa 1 ^{ère} connexion	2
Se connecter	4
Rechercher une patiente ou un patient	5
Rechercher un document	8
Télécharger un document	15
Télécharger plusieurs documents	16
Déposer un document	18
Mettre à jour un document	22
Faire un accès en urgence	26
Se déconnecter	26

Faire sa 1^{ère} connexion

Se rendre sur l'adresse : www.dep.cara.ch

cara.
connecté à ma santé

Certifié selon la loi fédérale sur le dossier électronique du patient (DEP)
www.dossierpatient.ch/cara

Bienvenue sur la plateforme CARA

Sélectionnez la méthode d'authentification que vous avez configurée pour vous connecter.

 GenèveID	 HIN eID
 SwissID	 TrustID
 VaudID santé	
 Nom d'utilisateur et mot de passe temporaire Utilisez cette méthode d'authentification pour vous connecter au système pour la première fois et lier votre moyen d'identification électronique (MIE).	

Cliquez-ici →



Aide et informations générales

Jason Johann
REP_WAWRZOLA

Votre accès utilisateur à la plateforme CARA

Créé le: 28.10.2020 09:20:49

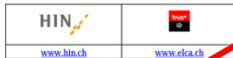
Monsieur REP_WAWRZOLA,

Nous vous souhaitons la bienvenue dans la communauté CARA. La plateforme CARA offre des services de santé numérique tel que le dossier électronique du patient (DEP). Afin de pouvoir utiliser les services de notre plateforme vous devez d'abord obtenir un moyen d'identification électronique et ensuite associer celui-ci avec votre compte utilisateur CARA.

Voici la procédure à suivre:

1) Obtenir un moyen d'identification électronique

Les moyens d'identification acceptés par CARA sont les suivants:



- Si vous disposez déjà de l'une de ces identités vous êtes déjà équipé et vous pouvez directement passer à l'étape 2.
- Si vous n'avez pas encore l'une de ces identités, vous devez en choisir une et faire les démarches que ces identités requièrent.

2) Lier votre identité électronique à votre compte utilisateur CARA

Vous trouverez, ci-dessous, les données d'accès temporaire au portail des professionnels CARA. Ce portail est accessible au moyen du lien suivant: <https://repr.cara.int.post-ehealth.ch>

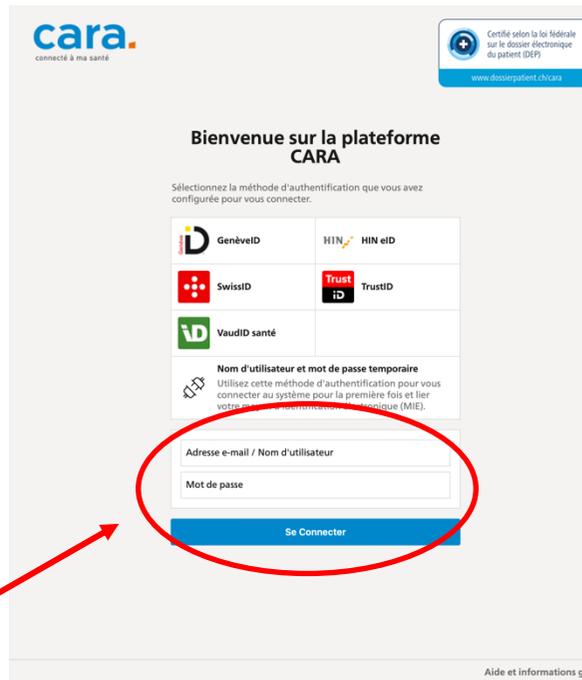
Données d'accès temporaires:

Nom d'utilisateur: wawrzola_jason
Mot de passe: *8BVdm_C

Merci de vous connecter avec ces données et de suivre les instructions en ligne afin d'associer votre identité électronique à votre compte utilisateur.

- En cas de questions, n'hésitez pas à nous contacter:
- Depuis notre site www.cara.ch ou par mail à assistance@cara.ch
 - Par téléphone au +41 XX XXX XX XX

Mes meilleures salutations
Votre équipe CARA

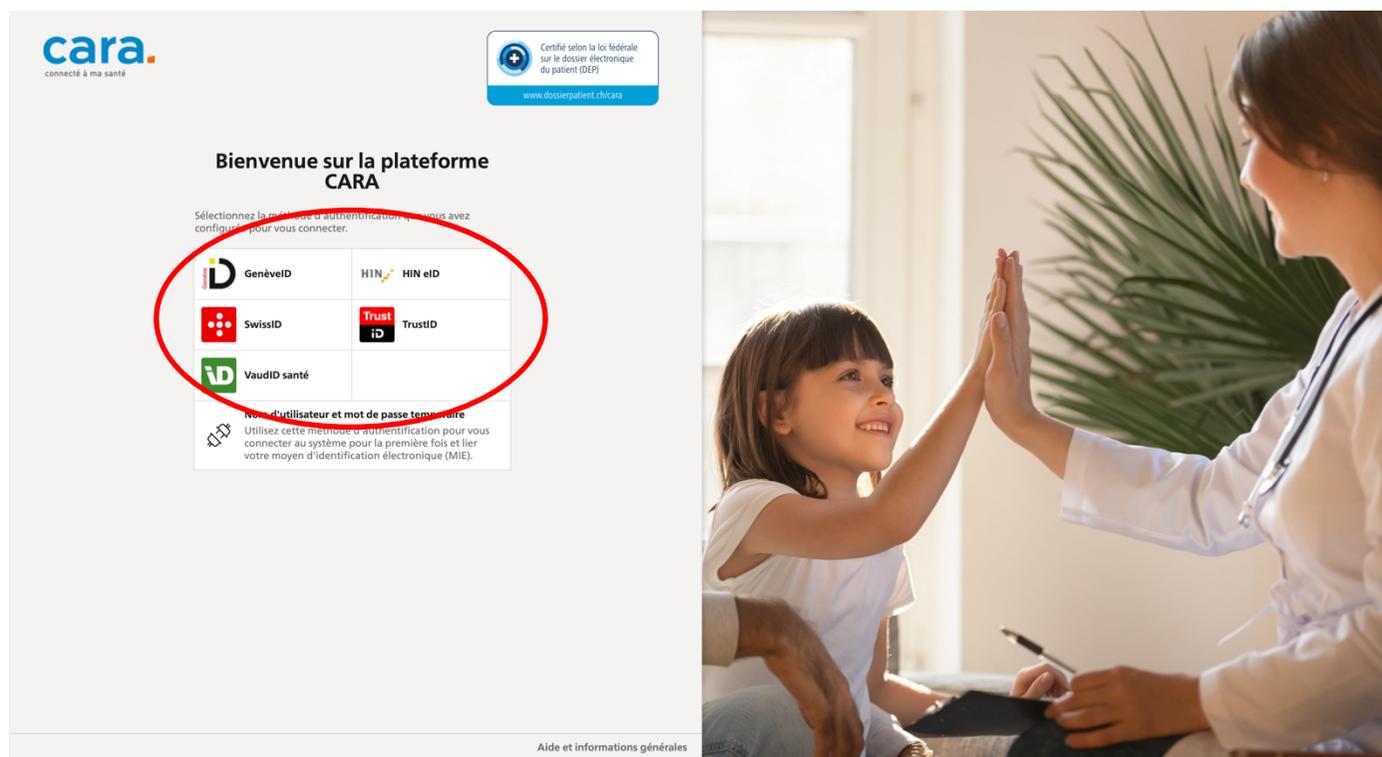


Reprenez les données d'accès temporaires que vous retrouvez sur le document CARA que vous avez reçu par courrier, et les introduire dans les champs ci-dessus.

Ensuite sélectionnez le moyen d'identification dans le menu déroulant et vous connecter avec.

Se connecter

Une fois la première connexion effectuée, vous pouvez directement vous connecter avec votre moyen d'identification.



The image shows a screenshot of the CARA login interface on the left and a photograph of a doctor high-fiving a young girl on the right.

Left Panel (Screenshot):

- Top left: **cara.** connecté à ma santé
- Top right: Certification logo: **Certifié selon la loi fédérale sur le dossier électronique du patient (DEP)** with URL www.dossierpatient.ch/cara
- Center: **Bienvenue sur la plateforme CARA**
- Text: **Sélectionnez le moyen d'authentification que vous avez configuré pour vous connecter.**
- Grid of authentication options (circled in red):
 - GenèveID
 - HIN / HIN eID
 - SwissID
 - Trust / TrustID
 - VaudID santé
- Text: **Non utilisateur et mot de passe temporaire**
- Text: **Utilisez cette méthode d'authentification pour vous connecter au système pour la première fois et lier votre moyen d'identification électronique (MIE).**
- Bottom: Aide et informations générales

Right Panel (Photo):

A photograph showing a female doctor in a white lab coat with a stethoscope, high-fiving a young girl with a stethoscope around her neck. They are in a bright, indoor setting with a large green plant in the background.

Rechercher une patiente ou un patient

The screenshot shows the CARA web interface. At the top left is the CARA logo and 'connecté à ma santé'. To the right is 'Documents' with a magnifying glass icon. In the top right corner, there is a user profile for 'Jack Black' with 'CARA Integration' below it. The main content area is divided into two sections: 'Critères de recherche' on the left and 'Patients trouvés' on the right. The 'Critères de recherche' section contains four input fields: 'Prénom', 'Nom', 'Sexe' (with a dropdown arrow), and 'Date de naissance' (with a calendar icon). Below these fields are two buttons: 'Réinitialiser' and 'Appliquer'. The 'Patients trouvés' section has a heading and a sub-heading: 'Les patients connus de votre communauté sont listés ci-dessous. Si un patient est enregistré dans une autre communauté et n'existe pas encore dans la vôtre, veuillez l'importer via le bouton en bas à droite.' Below this is a table with columns: 'Prénom', 'Nom', 'Date de naissance', 'Sexe', 'Numéro AVS', and 'Actions'. At the bottom right of the interface, there is a blue button labeled 'Rechercher un patient d'une autre communauté', which is circled in red. A large red circle highlights the search criteria section, and a red arrow points from the bottom left towards the search criteria fields.

Vous pouvez rechercher une patiente ou un patient au moyen de différents critères.

Ce bouton est uniquement utile si le patient n'a pas de DEP CARA. Par exemple un patient neuchâtelois ou zurichois.

Recherche par date de naissance

1. Cliquer sur le calendrier à droit de l'onglet date de naissance

The screenshot shows the CARA interface with the search criteria section on the left. The 'Date de naissance' field is active, and a calendar is displayed. The month 'mai' and the year '2023' are highlighted in blue. The 'Appliquer' button is also highlighted. Red arrows point from the instructions to these elements.

2. Choisir le mois et l'année de naissance de votre patiente ou patient
3. Sélectionner finalement le jour de la date de naissance afin de trouver votre patient

4. Appuyer sur « Appliquer »

Documents

critères de recherche

Prénom

Nom

Sexe

Date de naissance
27.10.2008

Jack Black
CARA Integration

Documents

Patients trouvés

Les patients connus de votre communauté sont listés ci-dessous. Si un patient est enregistré dans une autre communauté et n'existe pas encore dans la vôtre, veuillez l'importer via le bouton en bas à droite.

Prénom	Nom	Date de naissance	Sexe	Numéro AVS	Actions
LADINA FABIOLA	KUEENZI	27.10.2008	♀	7560799831610	<input checked="" type="checkbox"/>
MARIANNE URSINA	GIRARDIN-WYSS	27.10.2008	♀	7560641049279	<input checked="" type="checkbox"/>
Chonique Nelly	Lüscher-Lienhard	27.10.2008	♀	7560644414555	

Aucune autre donnée disponible

Réinitialiser Appliquer

Rechercher un patient d'une autre communauté

Selon votre recherche, le portail va afficher les résultats. Il y aura potentiellement plusieurs patientes et patients. Il est important de s'assurer de l'identité du patient.

Nous recommandons de vérifier la date de naissance, le prénom, le nom et le numéro AVS.

Une fois le patient trouvé, cliquez sur le bouton vu à droite de son adresse

Rechercher un document

Lorsque vous entrez dans le DEP d'une patiente ou d'un patient. Celui-ci peut être vide car vous ne disposez pas des droits d'accès. Dans ce cas-là vous devrez les obtenir du patient.

The screenshot displays the 'Documents' section of a medical interface. At the top, the patient's name 'MARIANNE URSINA GIRARDIN-WYSS' and age '27.10.2008 (Age: 14)' are visible. The interface includes a search bar and a sidebar with filters such as 'Établissement', 'Classe de document', and 'Discipline médicale'. A red circle highlights the search and filter area, with an arrow pointing to the document list. The document list contains various medical records, including organ donor cards, lab reports, vaccination records, and administrative forms.

**Vous pouvez rechercher des documents au moyen des filtres à gauche.
Les filtres s'ajoutent les uns aux autres vous permettant de chercher un document précis.**

The screenshot shows the 'Documents' page in the cara application. The top navigation bar includes the cara logo, the user name 'MARIANNE URSINA GIRARDIN-WYSS', and the user's profile picture. The main content area displays a list of documents. The first document is '20230321_Analyses sanguines • Rapport d'intervention/analyse (Rapport de laboratoire)' with a date of '21 mars 2023'. The second document is '20230310_Carnet de vaccination • Documentation (Vaccination)' with a date of '10 mars 2023'. A red circle highlights a three-dot menu icon on the right side of the first document's row. A red arrow points from this menu icon to a context menu that has appeared, containing the following options: 'Télécharger', 'Ajouter à la liste de téléchargement', 'Afficher les métadonnées', and 'Afficher l'historique'. The left sidebar contains a search bar, a filter section with a bar chart, and several dropdown filters for 'Établissement', 'Classe de document', 'Discipline médicale', 'Auteur', and 'Rôle auteur'. The bottom of the sidebar has buttons for 'Enregistrer le filtre' and 'Effacer le filtre'.

En cliquant sur les 3 points à droite de la ligne du document, un menu s'affiche.

Vous pouvez afficher les informations sur le document « *Afficher les métadonnées* »

The screenshot shows the 'cara' interface with a 'Documents' section. On the left, there is a 'Filtre' sidebar with a search bar, a 'Tri' dropdown set to 'By Date (DESC)', and a 'Plage temporelle' bar chart for the year 2023. Below the chart are several filter dropdowns: 'Établissement', 'Classe de document', 'Discipline médicale', 'Auteur', and 'Rôle auteur'. At the bottom of the sidebar are buttons for 'Enregistrer le filtre' and 'Effacer le filtre'. The main area displays two document entries: '20230321_Analyses sanguines • Rapport d'intervention/analyse (Rapport de laboratoire)' and '20230310_Carnet de vaccination • Documentation (Vaccination)'. The second entry is selected, and its details are shown on the right. The 'Généralités' tab is active, displaying the following information:

Auteur	Bernard Jean
Généralités	
Commentaires	Non spécifié
Patient	GIRARDIN-WYSS MARIANNE URSINA
Début	21.03.2023 08:25:50
Fin	21.03.2023 08:25:50
Heure de création	21.03.2023 08:25:50
Langue	français (Suisse)

At the bottom of the details panel are sections for 'Service médical rattaché', 'Détails du document', and 'Identifiants de document', each with a dropdown arrow. An 'Ouvrir' button is located at the bottom right of the details panel. A red circle highlights the 'Généralités' section, and a red arrow points from the bottom center of the page towards it.

Dans la partie de droite, l'onglet « Généralités » vous affiche la date du document.

The screenshot shows the 'cara Documents' interface for user MARIANNE URSINA GIRARDIN-WYSS. The main area displays a list of documents:

- 20230321_Analyses sanguines • Rapport d'intervention/analyse (Rapport de laboratoire) - 21 mars 2023 • Immunologie • Déposé par le patient
- 20230310_Carnet de vaccination • Documentation (Vaccination) - 10 mars 2023 • Médecine générale • Déposé par le patient

Below the list, it states 'Aucune autre donnée disponible'. On the right, a detailed view for the document '20230321_Analyses sanguines' is shown, with a red circle highlighting the following information:

Auteur	Bernard Jean
Généralités	
Service médical rattaché	
Événements	Non spécifié
Discipline médicale	Immunologie
Authentifiant légal	Non spécifié
Type d'établissement	Institut d'aide au diagnostic
Établissement	CARA INT

A red arrow points from the 'Service médical rattaché' field to the explanatory text below.

Dans la partie de droite, l'onglet « *Service médical rattaché* » vous affiche l'institution qui a déposé le document et la discipline médical.

The screenshot shows the 'cara Documents' interface. At the top, the user is identified as 'MARIANNE URSINA GIRARDIN-WYSS' with a profile icon and a close button. The user's name 'Jack Black' and 'CARA Integration' are also visible in the top right. The main area displays a list of documents. The first document, '20230321_Analyses sanguines • Rapport d'intervention/analyse (Rapport de laboratoire)', is highlighted with a red oval. To its right, there is an eye icon and a three-dot menu icon. A red arrow points from this eye icon to the detailed view of the document on the right. The detailed view shows the document title, author 'Bernard Jean', and various metadata fields: Généralités, Commentaires (Non spécifié), Patient (GIRARDIN-WYSS MARIANNE URSINA), Début (21.03.2023 08:25:50), Fin (21.03.2023 08:25:50), Heure de création (21.03.2023 08:25:50), and Langue (français (Suisse)). A blue 'Ouvrir' button is located at the bottom right of the detailed view. On the left side, there is a 'Filtre' sidebar with a search bar, a 'By Date (DESC)' dropdown, a 'Plage temporelle' section with a bar chart for the years 2021, 2022, and 2023, and an 'Avancé' section with dropdown menus for 'Établissement', 'Classe de document', 'Discipline médicale', 'Auteur', and 'Rôle auteur'. At the bottom of the sidebar, there are buttons for 'Enregistrer le filtre' and 'Effacer le filtre'.

Pour afficher un document, cliquez sur le symbole de l'œil à droite de la ligne du document

The screenshot shows the 'Documents' section of the cara application. On the left, there is a list of documents. The main area displays a document titled 'AG_DEP_CHUV_ModèleGrSang'. A red circle highlights the search bar and zoom controls at the top of the document viewer. Two red arrows point from the text below to these controls.

Documents

MARIANNE URSINA GIRARDIN-WYSS
27.10.2008 (Age: 14)

Actualiser Télécharger en bloc Accés d'urgence Déposer des documents

vue d'affichage simple Affichage simple Jack Black CARA Integration

Documents

AG_DEP_CHUV_ModèleGrSang

1 sur 1 110 %

Rechercher dans le document... Tout surligner Respecter la casse Mots entiers

TRANSFUSION INTERREGIONALE CRS
INTERREGIONALE BLUTSPENDE SRK

Unité médecintransfusionnelle
Dr Transfusion
Tél : 021 999 99 99 Fax : 021 999 99 99
BH00- 1011 Lausanne
ISO/CEI 17025

SERVICE XXX
Hospitalisation
UNITE DE SOINS CONTINUS
Unité 364
Etage 53

YYYY ZZZZ (M) JJ.MM.AAAA

IPP 3333333
Séjour 333333333

Bon 888888888
Dossier 999999999

Prescrit le JJ.MM.AAAA
Prélevé le JJ.MM.AAAA 07:24
Enregistré JJ.MM.AAAA 07:24 Page 1 / 1

Compte-rendu complet du JJ.MM.AAAA.9:11
Référence : 8888888888

Analyse	Résultat
Groupe sanguin	B Rh pos CONFIRME
Phénotype connu	D, C+ c+ E+ e+ K-

AG_DEP_CHUV_ModèleGrSang
Carte d'urgence (Non précisé)
28 avril 2021 • Médecin de laboratoire • Déposé par le patient

Dans un document, vous pouvez faire une recherche de texte.

Dans un document, vous pouvez zoomer

Vous pouvez afficher deux documents en cliquant en haut sur le bouton « *Mode d'affichage* »

The screenshot shows the cara interface with a document viewer. The top right corner features a 'Mode d'affichage' button, which is circled in red. Below it, the text 'Affichage fractionné' is visible. The document viewer displays two documents: 'Labo_H-JU' and 'AG_DEP_CHUV_ModèleGrSang'. The 'Labo_H-JU' document is a hematology report from Hôpital du Jura Laboratoires. The 'AG_DEP_CHUV_ModèleGrSang' document is a blood transfusion card from the CHUV. A red arrow points from the 'Mode d'affichage' button in the top right to the 'Mode d'affichage' button in the top right of the document viewer. Another red arrow points from the 'AG_DEP_CHUV_ModèleGrSang' document in the left sidebar to the same document in the main viewer area.

Labo_H-JU

Hôpital du Jura LABORATOIRES

F4. ID HOPITAL DU JURA 2800 DELEMONT

Hématologie

3434475 • Document administratif (Certificat médical)

18 mai 2021 • Chirurgie • Déposé par le patient

20210413_Modèle de procuration • Documentation (Vaccination)

7 mai 2021 • Cardiologie • Déposé par le patient

20210413_Modèle de procuration • Documentation (Allergie)

7 mai 2021 • Oncologie • Déposé par un professionnel de la santé

20210429_Offre prestataires_hors_territoire • Document administratif (Certificat médical)

3 mai 2021 • Chirurgie • Déposé par un professionnel de la santé

AG_DEP_CHUV_ModèleGrSang • Carte d'urgence (Non précisée)

28 avril 2021 • Médecin de laboratoire • Déposé par le patient

Labo_H-JU • Rapport d'intervention/analyse (Rapport de laboratoire)

15 avril 2021 • Conseil en nutrition et diététique • Déposé par un professionnel de la santé

Aucune autre donnée disponible

AG_DEP_CHUV_ModèleGrSang

TRANSFUSION INTERREGIONALE CRS
INTERREGIONALE BLUTSPENDE SRK

Unité médecine transfusionnelle
Dr Transfusion

Tel: 021 999 99 99 Fax: 021 999 99 99
BH00-1011 Lausanne

SERVICE XXX
Hospitalisation
UNITE DE SOINS CONTINUS
Unité 364
Etage 53

YYYY ZZZZ (M) JJ.MM.AAAA

IPP 3333333
Séjour 333333333

Bon 888888888
Dossier 999999999

Prescrit le JJ.MM.AAAA
Prélevé le JJ.MM.AAAA 07:24

Compte-rendu complet du JJ.MM.AAAA.9:11
Enregistré JJ.MM.AAAA 07:24 Page 1 / 1

Référence : 888888888

Analyse

Resultat

Groupe sanguin B Rh pos CONFIRME
Phénotype connu D. C+ e+ E+ K-

	Prélevé le	24.06.15 18:00	24.06.15 12:00	12.10.14 10:30
TP	Engorgé le	24.06.15 18:40	24.06.15 12:10	12.10.14 10:36
INR	Statéquirant	061440	061090	061090
INR anticoagulé	Niab	1506-013336	1506-013295	1410-011578
Code matériel				
Hémostase				
TP	%	75-130		81
INR	%	0.8-1.1		1,1
TP anticoagulé				
INR anticoagulé	sec	25-40		29
APTT	sec			
APTT anticoagulé	sec			
Hématologie				
Erythrocytes	T/l	4.3-5.9	2,9 **	2,9 **
Hémoglobine	g/l	135-175	92 **	93 **
Hématocrite	%	39-50	27 **	28 **
MCV	fL	80-97	94	95
MCH	pg	27-34	32	31
MCHC	g/dl	31-36	34	33
Thrombocytes	/l	150-400	149 *	131
Leucocytes	G/l	4.0-10.0	6,7	5,5
				8,9

Vous pouvez ensuite afficher un second document en le sélectionnant à gauche et en le faisant glisser dans la fenêtre de droite.

Télécharger un document

The screenshot shows the 'cara Documents' interface for user MARIANNE URSINA GIRARDIN-WYSS. The main area displays a list of documents with the following details:

Document Title	Date	Specialty	Deposited by
resp RH • Carte de donneur d'organes (Non précisé)	17 mai 2023	Cardiologie	Déposé par le patient
20230321_Analyses sanguines • Rapport d'intervention/analyse (Rapport de laboratoire)	21 mars 2023	Immunologie	Déposé par le patient
20230310_Carnet de vaccination • Documentation (Vaccination)	10 mars 2023	Médecine générale	Déposé par le patient
chuv-demande-documents-medicaux-patients anterieurs a 2022 • Résumé (Rapport de sortie)	14 février 2023	Gastroentérologie	Déposé par un professionnel de la santé
hug caravan • Documentation (Allergie)	8 février 2023	Autres spécialisations non spécifiées	Déposé par le patient
20230207_Rapport sortie opération épaule • Résumé (Rapport de sortie)	7 février 2023	Chirurgie	Déposé par le patient
20230102_Directives anticipées • Directives anticipées (Non précisé)	2 janvier 2023	Autres spécialisations non spécifiées	Déposé par le patient
20221125_mes contacts d'urgence • Carte d'urgence (Non précisé)	25 novembre 2022	Autres spécialisations non spécifiées	Déposé par le patient
20210522_Formulaire-de-demande-de-revocation-du-DEP_v1.1 • Carte d'urgence (Non précisé)	6 juillet 2022	Gastroentérologie	Déposé par un professionnel de la santé
Formulaire Demande d'affiliation DE_VIERGE • Documentation (Allergie)	7 juin 2022	Oto-rhino-laryngologie	Déposé par le patient
Formulaire Demande d'affiliation_3 pages_VIERGE • Document administratif (Certificat médical)	7 juin 2022	Neurologie	Déposé par le patient
CGU • Document administratif (Certificat médical)	26 avril 2022	Médecine interne	Déposé par le patient

A red circle highlights the 'Télécharger' option in the dropdown menu for the first document. A red arrow points from the text below to this menu item.

Vous pouvez télécharger un document en cliquant sur les 3 points à droite de la ligne du document et en sélectionnant « Télécharger »

Télécharger plusieurs documents

The screenshot shows the 'Documents' page in the cara application. The top navigation bar includes the 'cara' logo, the user's name 'MARIANNE URSINA GIRARDIN-WYSS', and the user's profile picture. The main content area displays a list of documents with columns for document title, date, and author. On the right side of the document list, there are two red circles. The first circle highlights the 'Télécharger en bloc' button in the top right corner of the document list. The second circle highlights the 'Ajouter à la liste de téléchargement' option in the action menu for a document. Two red arrows originate from the text below and point to these two elements.

Vous pouvez télécharger plusieurs documents à la fois.

Vous pouvez cliquer sur l'icône en haut « *Téléchargement en bloc* »

Ou

Vous pouvez cliquer sur les 3 points à droite de la ligne du document et cliquer sur « *Ajouter à la liste de téléchargement* »

Vous pouvez glisser les documents de la liste dans la zone à droite de l'écran.

The screenshot shows the CARA Documents interface for user MARIANNE URSINA GIRARDIN-WYSS. The main area displays a list of documents with details such as title, date, and category. On the right, a 'Télécharger en bloc' panel contains two document thumbnails. A red arrow points from the document '20230310_Carnet de vaccination • Documentation (Vaccination)' in the list to the 'Télécharger' button in the panel.

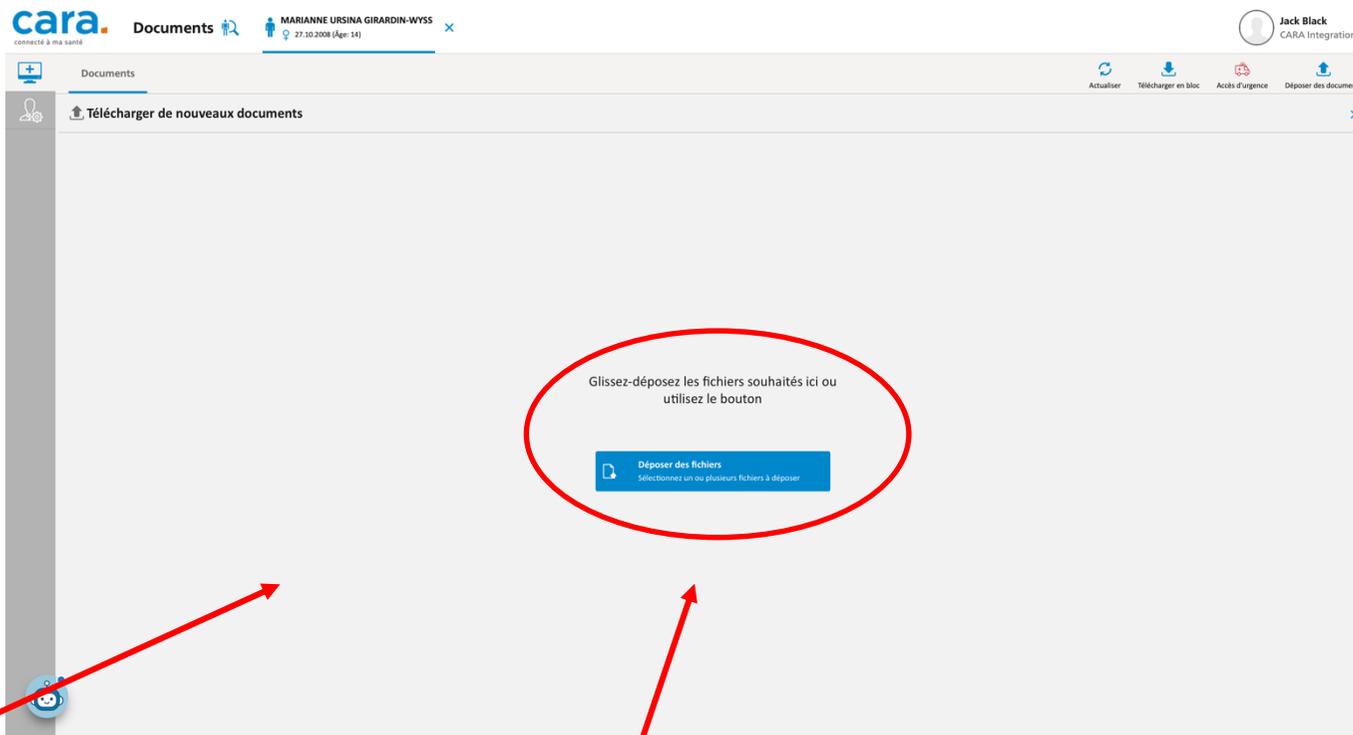
Document Title	Date	Category
resp RH • Carte de donneur d'organes (Non précisé)	17 mai 2023	Cardiologie
20230321_Analyses sanguines • Rapport d'intervention/analyse (Rapport de laboratoire)	21 mars 2023	Immunologie
20230310_Carnet de vaccination • Documentation (Vaccination)	10 mars 2023	Médecine générale
chuv-demande-documents-medicaux-patients anterieurs a 2022 • Résumé (Rapport de sortie)	14 février 2023	Gastroentérologie
hug caravan • Documentation (Allergie)	8 février 2023	Autres spécialisations non spécifiées
20230207_Rapport sortie opération épaule • Résumé (Rapport de sortie)	7 février 2023	Chirurgie
20230102_Directives anticipées • Directives anticipées (Non précisé)	2 janvier 2023	Autres spécialisations non spécifiées
20221125_mes contacts d'urgence • Carte d'urgence (Non précisé)	25 novembre 2022	Autres spécialisations non spécifiées
20210522_Formulaire-de-demande-de-revocation-du-DEP_v1.1 • Carte d'urgence (Non précisé)	6 juillet 2022	Gastroentérologie
Formulaire Demande d'affiliation DE_VIERGE • Documentation (Allergie)	7 juin 2022	Oto-rhino-laryngologie
Formulaire-Demande-d'affiliation_3 pages_VIERGE • Document administratif (Certificat médical)	2 juin 2022	Neurologie
CGU • Document administratif (Certificat médical)	26 avril 2022	Médecine interne

Cliquez ensuite en bas à droite sur le bouton « Télécharger »

Déposer un document

The screenshot shows the 'Documents' page in the cara application. At the top right, the user profile 'Jack Black' is visible. In the top right corner of the document list area, there is a toolbar with four icons: 'Actualiser', 'Télécharger en bloc', 'Accès d'urgence', and 'Déposer des documents'. The 'Déposer des documents' icon, which is a blue document with an upward arrow, is circled in red. A red arrow points from this button towards the bottom of the page. The main area of the page displays a list of documents, including titles like 'resp RH • Carte de donneur d'organes (Non précisé)', '20230321_Analyses sanguines • Rapport d'intervention/analyse (Rapport de laboratoire)', and '20230310_Carnet de vaccination • Documentation (Vaccination)'. On the left side, there is a sidebar with a search bar and various filters such as 'Plage temporelle' (with a bar chart showing data for 2021, 2022, and 2023) and 'Avancé' (with dropdowns for 'Établissement', 'Classe de document', 'Discipline médicale', 'Auteur', and 'Rôle auteur').

Vous pouvez déposer un document en cliquant en haut à droite sur le bouton « Déposer des documents »



Vous pouvez soit :

Cliquer au centre et une fenêtre s'ouvrira pour sélectionner le fichier

Ou

Glisser directement le fichier depuis votre ordinateur dans la zone grise.

Une fois le document est affiché, vous pouvez vérifier que le document correspond à la patiente ou au patient correct.

The screenshot shows the 'cara Documents' interface. At the top, the user 'MARIANNE URSINA GIRARDIN-WYSS' is logged in. The main area is divided into two panels. The left panel is a form for uploading a document, with fields for 'Titre du document', 'Type de document', 'Heure de création', 'Langue', 'Niveau de confidentialité', 'Type d'établissement', and 'Discipline médicale'. The right panel displays a medical document from 'TRANSFUSION INTERREGIONALE CRS'. The document includes patient information, a date 'YYYY ZZZZ (M) JJ.MM.AAAA', and a blood group result 'Groupe sanguin B Rh pos CONFIRME'. A red circle highlights the patient ID 'YYYY ZZZZ (M) JJ.MM.AAAA'. At the bottom right, a blue 'Confirmer' button is highlighted with a red arrow.

Vous pouvez ensuite renseigner des informations sur le document. Cette étape est importante car cela permet ensuite à la patiente ou au patient, aux autres professionnelles et professionnels de retrouver facilement le document.

Une fois les informations renseignées, cliquez sur le bouton bleu « **Confirmer** » en bas à droite

Vous devez renseigner au minimum :

- Le type de document
- L'établissement
- La discipline médicale

Les autres champs sont remplis automatiquement

Les champs entourés de rouge sont obligatoires.

The screenshot shows the 'Documents' section of the cara application. At the top, the user is identified as 'MARIANNE URSINA GIRARDIN-WYSS' with a date of birth '27.10.2008 (Age: 14)'. The user's name 'Jack Black' and 'CARA Integration' are also visible. The main area is titled 'Télécharger de nouveaux documents'. A document card is displayed with the title 'AG_DEP_CHUV_ModèleGrSang', subtitle 'Rapport de laboratoire', and date '28.04.2021'. The author is listed as 'Jack Black', 'Cardiologie', and 'Cabinet Black Jack'. At the bottom right, a blue button labeled 'Déposer le(s) document(s)' is circled in red, with a red arrow pointing to it from the text below. Other buttons include 'Ajouter un autre document' and a top navigation bar with 'Actualiser', 'Télécharger en bloc', 'Accès d'urgence', and 'Déposer des documents'.

Vous pouvez visualiser le ou les fichiers que vous allez déposer.

Cliquez ensuite sur le bouton bleu en bas à droite « Déposer le(s) document(s) »

Mettre à jour un document

The screenshot shows the 'Documents' page in the cara application. The user is logged in as 'Jack Black' (CARA Integration). The page displays a list of documents with the following details:

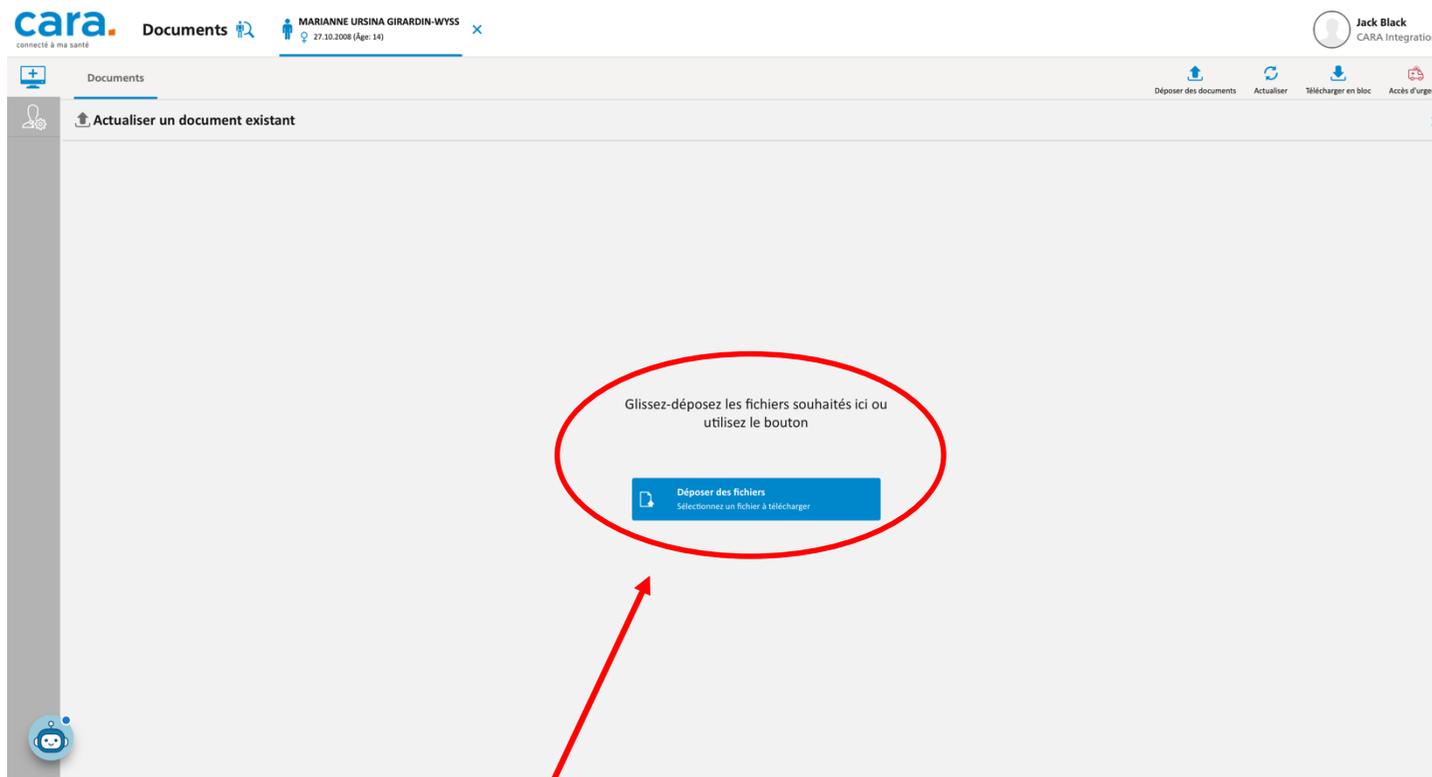
Document	Date	Discipline	Deposé par
chuv-demande-documents-medicaux-patients anterieurs a 2022 • Résumé (Rapport de sortie)	14 février 2023	Gastroentérologie	Déposé par un professionnel de la santé
20210522_Formulaire-de-demande-de-revocation-du-DEP_v1.1 • Carte d'urgence (Non précisé)	6 juillet 2022	Gastroentérologie	Déposé par un professionnel de la santé
Labo_H-JU • Rapport d'intervention/analyse (Rapport de laboratoire)	15 avril 2021	Conseil en nutrition et diététique	Déposé par un professionnel de la santé

A context menu is open for the first document, with the option 'Mettre à jour le document' highlighted. A red arrow points from the text below to this menu item.

Left sidebar filters include: Recherche, Tri (By Date (DESC)), Plage temporelle (2021-2023 bar chart), and Avancé (Établissement, Classe de document, Discipline médicale, Auteur: Jack Black, Rôle auteur).

Vous pouvez mettre à jour un document déjà déposé dont vous êtes l'auteur dans le DEP.

Cliquez sur les 3 points à droite de la ligne du document et cliquez sur « *Mettre à jour le document* »



Vous pouvez soit :
Cliquer au centre et une fenêtre s'ouvrira pour sélectionner la nouvelle version du fichier

Ou

Glisser directement la nouvelle version du fichier depuis votre ordinateur dans la zone grise.

The screenshot shows a web interface for updating an existing document. The left sidebar contains a form titled 'Actualiser un document existant' with the following fields:

- Titre du document ***: chuv-demande-documents-medicaux-patients anter
- Type de document**: [dropdown menu]
- Heure de création ***: 28.04.2021 16:45
- Langue ***: Français
- Niveau de confidentialité ***: Normal
- Type d'établissement ***: Hôpital
- Discipline médicale ***: Gastroentérologie
- Auteur**:
 - Établissement ***: Cabinet Black Jack
 - Spécialité**: [dropdown menu]
- Supprimer** and **Confirmer** buttons at the bottom.

The right panel displays a document preview with the following information:

- TRANSFUSION INTERREGIONALE CRS** / **INTERREGIONALE BLUTSPENDE SRK**
- Unité médecine transfusionnelle** / **Dr Transfusion**
- SERVICE XXX** / **Hospitalisation** / **UNITE DE SOINS CONTINUS** / **Unité 364** / **Etage 53**
- YYYY ZZZZ (M) JJ.MM.AAAA**
- IPP**: 3333333 / **Séjour**: 333333333
- Bon**: 8888888888 / **Dossier**: 9999999999
- Prescrit le**: JJ.MM.AAAA / **Prélevé le**: JJ.MM.AAAA 07:24
- Compte-rendu complet du JJ.MM.AAAA.9:11** / **Enregistrée**: JJ.MM.AAAA 07:24 / **Page 1 / 1**
- Référence**: 8888888888
- Analyse** / **Résultat** table:

Analyse	Résultat
Groupe sanguin	B Rh pos CONFIRME
Phénotype connu	D. C+ c+ E+ e+ K-

Vous pouvez ensuite renseigner des informations sur le document.
Cette étape est importante car cela permet ensuite à la patiente ou au patient, aux autres professionnelles et professionnels de retrouver facilement le document.

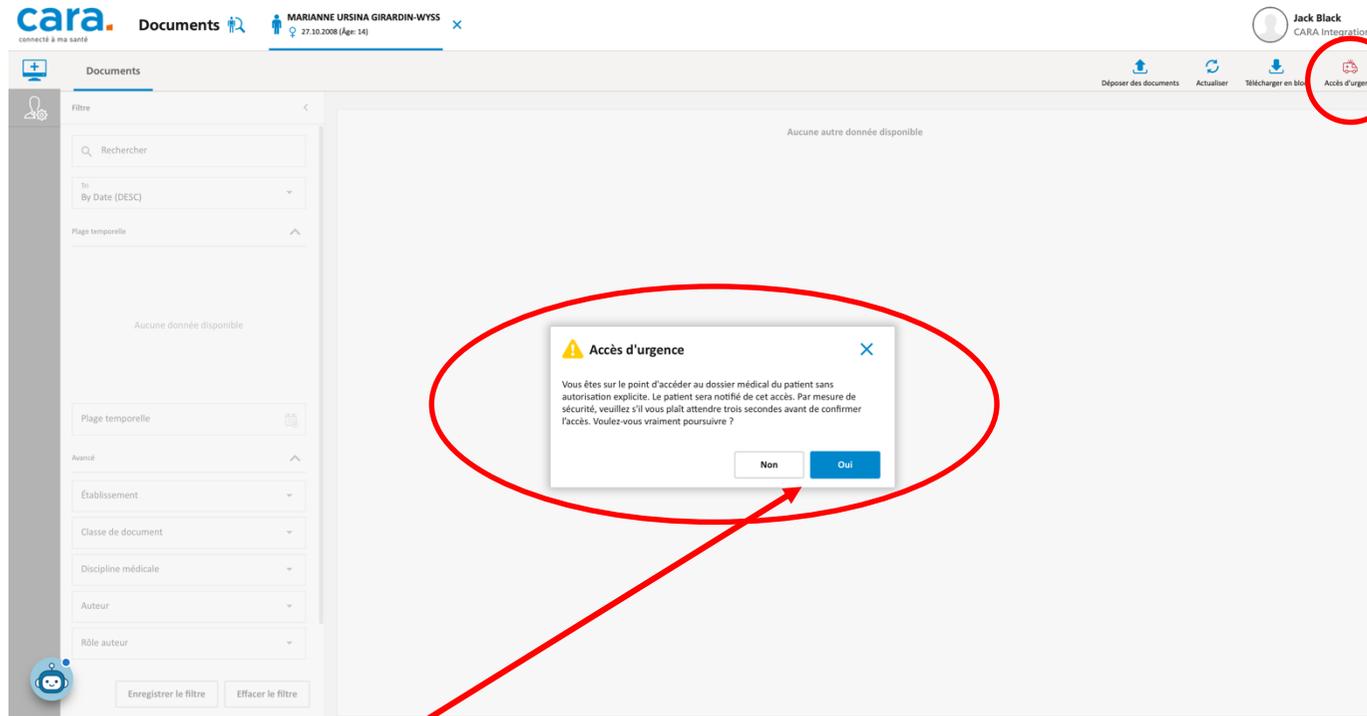
Une fois les informations renseignées, cliquez sur le bouton « Suivant » en bas à droite

The screenshot shows the 'Documents' section of the cara interface. At the top, there is a user profile for 'MARIANNE URSINA GIRARDIN-WYSS' and a 'Jack Black' profile for 'CARA Integration'. The main area is titled 'Actualiser un document existant'. A document card is visible with the title 'chuv-demande-documents-medicaux-patients anterieurs a 2022', subtitle 'Rapport de sortie', and date '28.04.2021'. The author is listed as 'Jack Black' with the note 'Non spécifié' and 'Cabinet Black Jack'. In the bottom right corner, a blue button with a checkmark and the text 'Mise à jour' is circled in red, with a red arrow pointing to it from the text below.

Vous pouvez visualiser le ou les fichiers que vous allez déposer.

Cliquez ensuite sur le bouton bleu en bas à droite « Mise à jour »

Faire un accès en urgence



En cas d'urgence, si la patiente ou le patient n'est pas en état de vous donner un droit d'accès à son DEP, vous pouvez faire un accès en urgence.

Cliquez en haut à droite sur le bouton « Accès d'urgence ».

Attention cette option ne doit être utilisée qu'en cas d'urgence. Les abus seront poursuivis.

Une demande de confirmation apparaîtra. Vous devez attendre 3 secondes et ensuite confirmer votre demande avec le bouton « *Oui* ».

Le patient recevra immédiatement une notification de cet accès.

The screenshot shows the 'Documents' section of the cara. portal. On the left, there are search criteria fields for 'Prénom', 'Nom', 'Sexe', and 'Date de naissance'. Below these are 'Réinitialiser' and 'Appliquer' buttons. The main area is titled 'Patients trouvés' and contains a table with columns for 'Prénom', 'Nom', 'Date de naissance', 'Sexe', and 'Numero AVS'. A red circle highlights the user profile menu in the top right corner, which includes options like 'Connexion médecin moi-même', 'Mon compte', 'Mentions légales/Confidentialité', and 'Se déconnecter'. A red arrow points from the bottom text to this menu.

Lorsque vous souhaitez quitter le portail, cliquez en haut à droite sur votre nom et cliquez ensuite sur « *Fermer la session* ».

Il est important de fermer la session si vous n'utilisez plus le DEP et de verrouiller votre session si vous quitter votre place de travail.

Réf. : CMA / 28.06.2023